

Theater Salaz Untervaz
spielt.

verliebt verlobt verzwickt!

A Komödie in 3 Äkt vom Martin Radl
Regie: Andrea Capaul

Uffüahriga:

Samstig 04. Februar 17 20.00 Uhr
Sunntig 05. Februar 17 14.00 Uhr
Fritig 10. Februar 17 20.00 Uhr
Samstig 11. Februar 17 20.00 Uhr

Vorverkauf ab 9. Januar 2017:
www.theater-salaz.ch

Samstig, 11. Feb.
**Tombola,
Tanz und
Freinacht**
Grill und Bar ab
18.30 Uhr

25 Jahre
druck+design
| Beratung | Gestaltung | Offset | Digital |

| Ringstrasse 34 | 7004 Chur | 081 284 10 60 |
| www.druckunddesign.ch | Andy Stöckli |

AMERICAN BAR & RESTAURANT



Jeden Freitag Abend
All you can eat!

SPARE
RIPS ★

PULLED
PORK ★

BEEF ★
BRISKET

BARBECUE

mit Salatbuffet, Homestyle Fries und Baked Potatoe

CHF 35.50
pro Person

Theaterweg 7
7000 Chur
Telefon 081 252 52 16

www.starsandstripes.ch

Theater Salaz Untervaz spielt

Verliebt - verlobt - verzwickt!

Knackige Komödie in 3 Akten von Martin Radl

Dialektbearbeitung: Rico Spring

Regie: Andrea Capaul

Aufführungen 2017:

Samstag	04. Februar	20.00 Uhr	Premiere mit Willkommensapéro
Sonntag	05. Februar	14.00 Uhr	Nachmittagsvorstellung mit Kaffee und Kuchen
Freitag	10. Februar	20.00 Uhr	Abendvorstellung
Samstag	11. Februar	20.00 Uhr	Derniere mit Freinacht Bar und Grill ab 18.30 Uhr

Mehrzweckhalle Untervaz

**Das Original Steinwandecho rundet unsere Derniere
wieder mit fröhlicher Feststimmung ab.**

Eintritt:

Erwachsene/Jugendliche ab 16 Jahren	Fr. 16.–
Kinder bis 16 Jahre	Fr. 5.–

Eintritt Derniere, Samstag, 11. Februar:

Erwachsene/Jugendliche ab 16 Jahren	Fr. 20.–
Kinder bis 16 Jahre	Fr. 9.–

Vorverkauf ab Montag, 9. Januar 2017:

Tickets online unter www.theater-salaz.ch.

Telefonische Reservierung unter 077 459 64 81
an folgenden Tagen und Zeiten:

Montag 08.00 – 11.00 und 17.00 – 19.00

Mittwoch 08.00 – 11.00

Die Abendkasse ist ab 19.00 Uhr geöffnet.

Nachmittagsvorstellung ab 13.00 Uhr.

Samstag, 11. Feb.
**Tombola,
Tanz und
Freinacht**



Besucht uns auf Facebook:
Theater Salaz Untervaz

**Innovativ.
Weltweit
erfolgreich.**

EMS

EMS-CHEMIE AG CH-7013 Domat/Ems



WILLI HAUSTECHNIK

GARAGE
herrmann AG
REPARATUR UND SERVICE ALLER MARKEN

Inhaber:
Daniel Mani
Sandro Berther

Pulvermühlestrasse 82
7000 Chur
T 081 284 81 81
www.garageherrmannag.ch
info@garageherrmannag.ch

Vorwort:

Klappe die Fünfte - und es wird verzwick

Nach dem grossen Erfolg unserer letztjährigen Produktion «Room-Service» machten wir uns wieder auf die Suche nach einem neuen Stück. Was wollen wir dem Publikum bei unserer fünften Produktion bieten? Die Wahl fiel auf «Verliebt - verlobt - verzwick!» – eine neue, knackige Komödie mit vielen witzigen Darstellern und, wie der Titel schon sagt, einer verzwickten Geschichte. Sie dürfen gespannt sein und ihre Lachmuskeln werden auch nicht zu kurz kommen.

Neu an der diesjährigen Produktion ist sicher der Ticketvorverkauf. Es gibt verschiedene Möglichkeiten die Tickets ab 9. Januar 2017 zu reservieren:

Online-Reservation auf www.theater-salaz.ch.

Telefonische Reservierung unter 077 459 64 81 an folgenden Tagen und Zeiten: montags 08.00 – 11.00 / 17.00 – 19.00 Uhr und mittwochs 08.00 – 11.00 Uhr. Die reservierten Eintritte müssen dann an der Abendkasse abgeholt und bezahlt werden.

Der Darniere-Abend am 11. Februar wird mit Tombola, Tanz und Freinacht ein gelunger Abschluss unserer Produktion werden. Wer sich schon früher auf diesen Abend einstimmen möchte, der kann sich ab 18.30 Uhr bei uns mit etwas Feinem vom Grill verpflegen.

Wir würden uns sehr freuen, Euch an unserem mittlerweile fünften Stück begrüssen zu dürfen.

Theater Salaz
Andy Stöckli



Besucht uns auf Facebook:
Theater Salaz Untervaz



Restaurant Sternen Untervaz



Restaurant mit Stübli für gemütliche Stunden
im Kreise der Familie oder mit Freunden

Stammlokal der Vereine Musikgesellschaft Untervaz, Turnverein Untervaz
und Oekumenischer Kirchenchor

Mittwoch Ruhetag, Donnerstag ab 16.00 Uhr geöffnet

Auf Ihren Besuch freut sich Familie Plattner-Hirsch und Personal

**MIAR FÜR
IHRA GARTA**



Gartenbau – Gartenpflege – Gemüsebau

7204 Untervaz Tel. 081 322 21 29 www.gaupp.ch

DORF METZGEREI MANI

Kronengasse 5 7204 UNTERVAZ Tel. 081 322 55 66



Das bescht vom Beck

H. Joos

Bäckerei - Conditorei

7204 Untervaz

Tel. 081 / 322 15 19

Zum Stück:

Verliebt - verlobt - verzwickt!



Auch wenn man es nicht für möglich hält, aber diese verrückte Komödie erzählt von einer jungen Frau, die durch ihre bevorstehende Hochzeit zu ihrer eigenen Grossmutter werden soll?! Sie glauben, das geht nicht? Lassen Sie sich überraschen. Doch bis es überhaupt zu dieser unglaublichen Einsicht kommt, herrscht im ganzen Haus ein turbulenter Tango, der kein Auge trocken lässt.

Während sich nämlich Herbert Grimm, der zukünftige Schwiegersohn, mit einem Geheimnis ankündigt, trägt der Brautvater, Rudolf Römer, ebenfalls eine Heimlichkeit mit sich herum. Doch wer von den beiden Herren kann schon ahnen, dass ihre «Damen-Geheimnisse» sie mehr miteinander verbinden, als sie sich jemals gedacht hätten.

Vorhang auf! Es erwartet Sie ein Chaos der Gefühle. Irrungen, Verwirrung und Intrigen, die in einem Gewirr aus unglücklichen Verschlingungen den bevorstehenden Hochzeitstermin durchaus noch zum Platzen bringen könnten.

Tombola-Sponsoren

Herzlichen Dank an:

PCI Bauprodukte Zürich

Andreas Iseli Gipsergeschäft Trimmis

Marco Guler Plattenbeläge Chur

Näf Service und Maschinen AG Herisau

Baumatech AG Patrick Meier Zizers

Garage Jann Graf Trimmis

Sima Kaffee und Tee Trimmis

Skulpturen-ct.ch Untervaz

Glasmetail Zanolari Domat/Ems

Grisobohr AG Chur

Lorena nails & kosmetik Untervaz

Grisobohr AG Domat/Ems



Tel. 081 328 12 12
info@alpina-schiers.ch

- Restaurant 50 Pers.
- Pizzeria 50 Pers.
- Saal 50 - 60 Pers.
- Wintergarten 60 Pers.
- 30 Doppel- und 2 Einzelzimmer
- Gedeckte Terrasse
- Schöner Gartensitzplatz
- Kinderspielplatz
- Grosser Parkplatz
- Gutbürgerliche Küche
- Tagesteller

Livio + Ursula Rada

BERNHARD

Treuhand & Immobilien

Telefon 081 322 70 70 • Fax 081 322 70 71

info@bernhard-treuhand.ch • www.bernhard-treuhand.ch

kieswerk

untervaz ag

Kieswerk Untervaz AG

Kieswerkstrasse

7204 Untervaz

Personen und ihre Darsteller:





Ihr kompetenter Partner für:

- > Wasserschadentrocknung
- > Leckortung
- > Bautrocknung/Bauheizung
- > Zelt-/Hallenheizung und
-kühlung
- > Wäschetrocknung
- > Luftentfeuchtung
- > Klimatisierung
- > Luftreinigung
- > Luftbefeuchtung
- > Warmluftheizung



www.krueger.ch

Krüger + Co. AG
7205 Zizers GR
Tel. 081 300 62 62
Fax 081 300 62 72

schreinerei stefan ludwig

Unser Angebot

- Küchen- Bad- und Wohnmöbel nach Mass gefertigt
- Fenster *EgoKiefer* Fachpartner
- Naturbettsystem *Trinatura*
- Reparatur- und Servicearbeiten

Stefan Ludwig, Kirchgasse 6, 7204 Untervaz, 081 322 10 57 www.wohnwerk.ch

**Einen grossen Applaus an unsere Inserenten,
Gönner und Sponsoren. Herzlichen Dank!**

Personen und ihre Darsteller:





FRANZ BÄRTSCH
DIPL. ARCHITEKT HTL/STV

Poststrasse 9 CH-7000 Chur Tel. 081 257 09 19 Fax 081 257 09 15 fbae@franzbaertsch.ch



Schweizerische Gilde
etablierter Köche

RISTORANTE **ticino**

Stefan und Thorsten Glinka

Mühleplatz 3 7002 Chur
Tel. 081 253 03 01 ticino.chur@gmx.ch

- Vollautomatische Waschanlage
- 2 Waschboxen
- 2 Staubsauger mit Druckluft

www.duenser.ch



- 10% auf Washcard
- Bargeldlos bezahlen

waschcenter
duenser
trimmis 0813533330

Ihr Waschstop für ein sauberes Auto!

Regie und Souffleuse/Moderation:



Helfer:

Bühnenbau

Bühnenumbau

Bühnenbild

Requisiten/Bühnenbild

Kostüme

Maske

Licht/Technik

Filmaufnahmen

Fotos

Telefonischer Vorverkauf

OK-Derniere

Thomas Philipp und Marcel Jordi

Laurin Philipp, Pascal Dünser

Andrea Capaul

Andrea Capaul, Karin Jordi

Andrea Capaul, Fundus Rosengarten, Spieler

Romana Ioannone, Annatina Wolf, Prisca Allemann,

Doris Göpfert, Prisca Galliard

Hanspeter Lieberherr

Roland Hedinger, Daniel Forlin

Yvonne Fuchs

Dominique Philipp

Marco Berger, Karin Jordi, Beat Walter

Vorstand:



Hintere Reihe von links:

Andrea Capaul, Regie

Thomas Philipp, Kassier

Lenz Fuchs, Beisitzer

Vordere Reihe von links:

Andy Stöckli, Aktuar und Marketing

Moni Dünser, Präsidentin



Cosenz AG

Schalungen & Baugeräte



7203 Trimmis
Tel. 081 300 02 40
Fax 081 300 02 41
www.cosenz-ag.ch
admin@cosenz-ag.ch



Service/Reparaturen aller Marken
Grosse Portalwaschanlage
der neusten Generation



*...wo guata Särvicé nüd mit
«Schweïn ha» z'tua hät.*

7203 Trimmis • Tel. 081 356 60 30 • www.duenser.ch

Schrift

Grafik

&

Druck



BESCHRIFTUNGEN · ORIENTIERUNGSSYSTEME
SIEBDRUCK · TEXTILDRUCK · WERBEARTIKEL

Comercialstrasse 23 | CH - 7007 Chur | 081 253 59 59 | www.sgd-chur.ch

**Nicht vergessen:
Tombola, Tanz und Freinacht
am Samstag, 11. Februar
Bar und Grill ab 18.30 Uhr**

ŠKODA



GARAGE STOCK

VERKAUF SPENGLEREI LACKIEREREI

www.garagestock.ch

Garage O.Stock AG

Kantonsstrasse 152 | 7205 Zizers

Phone 081 300 61 00 | Fax 081 300 61 01

verkauf@garagestock.ch

MALER SCHMID

www.schmid-maler.ch

Bei uns sind nicht Sie die Lackierten!

über
25
Jahre

IWATEC

Der Wannenwechsel
ohne Plättlischaden
ist Vertrauenssache

- Austauschwannen für Dusche und Bad
- Email- + Acrylreparaturen
- neue Fugen

Oliver Rupp
Kirchgasse 9
7204 Untervaz

Handy 079 449 62 13
www.iwatec-partner.ch

**Einen grossen Applaus an unsere Inserenten,
Gönner und Sponsoren. Herzlichen Dank!**

HOTEL Sportcenter

fünf-Dörfer Zizers



Fondue - Plausch im „Füf Dörfer Chäswägeli“

Geniessen Sie im heimeligen Ambiente des
einzigartig renovierten Bauwagens
4 ausgewählte Gourmetfondue und ein feines Racelette!

Reserv. 081/ 307 19 80 „Tennishalla“Untervaz BHF

Kundenmaler

Marc Haueter

Maler- und Tapezierarbeiten

Industriestrasse 1 7204 Untervaz

Mobile 079 631 51 17



Hug

Getränke & Weine

7204 Untervaz 081 322 52 96

www.hug-getraenke.ch

Hauslieferdienst / Gastro & Festservice

grafik * druck * werbetechnik •

druckallerlei

bedruckt und beschriftet:

- * Papier
- * Holz
- * Stein
- * Glas
- * Fahrzeuge
- * Textilien
- * Plastik
- * Metall

hintergasse 7
7204 untervaz
t 079 826 82 11

mail@druckallerlei.ch
www.druckallerlei.ch

Blumen Vogel · Flumis 16 · 7204 Untervaz

Blumen Vogel

www.blumen-vogel.ch
info@blumen-vogel.ch
Tel. 081 322 14 76
Fax 081 322 21 70



▼ EINFACH BESSER ENTSORGT

A&M AG

RECYCLING CENTER

7201 Untervaz Bahnhof

Gratis-Tel. 0800 300 450 www.recycling-center.ch

Carrosserie

VSCI

casutt ag zizers

Neulöserweg 1 081 330 60 90 / 079 355 60 40

spritzwerk

www.carrosserie-casutt.ch

Texte lernen. Charaktere verstehen. Und dann bricht es doch aus:
Bühnenfieber! Physiologisch verwandt mit dem Zustand akuter
Verliebtheit. Die Gedanken überschlagen sich. Wer soll sich da
auch noch um die Technik kümmern?

brasser.ch | LICHT TON BILD BÜHNE

Wir beraten alle Theaterschaffenden gerne.
Verliebte natürlich auch.

brasser
light&sound

Phil's

CONCERT
SHOWTECHNIQUE

industriestrasse 1 . ch-7000 chur
fon +41 81 250 3010 . www.phils.ch

Palazzo



BOWLING AND MUSIC

BOWLING!

Seilerbahnweg 7, Chur, 081 253 66 66

Öffnungszeiten:

Mo. bis Fr. - ab 17.00 Uhr

Sa. & So. - ab 14.00 Uhr



Restaurant/Pizzeria
zur SOMMERAU

www.pizza-sommerau.ch

Grosse Pizza-Auswahl · Reichhaltige Speisekarte ·
Garten mit herrlicher Aussicht · Kinderspielplatz

Haagerstrasse 82, 9473 Gams, Telefon 081 771 16 44

Öffnungszeiten: Dienstag - Samstag 8.30-23.30 Uhr, Sonntag bis 22.00 Uhr, Montag Ruhetag

Wir freuen uns auf Ihren Besuch: *Hussen und das Sommerau-Team*



Hat Dir unsere Produktion gefallen?

Hast Du Lust, bei uns im Verein mitzumachen?

Dann melde Dich doch bei uns.

www.theater-salaz.ch oder bei einem Vereinsmitglied.



★★★★★
Art of Metal
★★★★★

by D. Capaul

www.art-of-metal.ch | info@art-of-metal.ch | 079 568 66 15

Seit 25 Jahren Ihre Druckerei ...

EINDRÜCKLICH

25 Jahre
druck+design

| Ringstrasse 34 | 7004 Chur | 081 284 10 60 |
| www.druckunddesign.ch | Andy Stöckli |

Bequem die Übersicht behalten.

Mit dem neuen Finanzassistenten in der GKB Mobile App und im e-Banking sehen Sie Ihre Ausgaben sicher und geordnet auf einen Blick.



Gemeinsam wachsen.

Jetzt GKB Finanzassistent aktivieren.
gkb.ch/finanzassistent

 **Graubündner
Kantonalbank**

Verantwortungsvoll gemessen

CALANDA RADLER DOPPELT ERFRISCHEND



MIT NATÜRLICHEM ZITRONENSAFT UND 2.0% ALC. VOL.